

UR GULL

2019

uda verano

NATUR TXOKOA

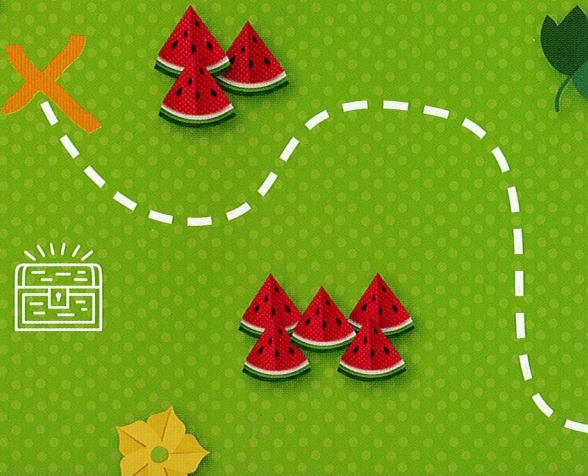
**GOBERNADOREAREN BATERIA
BATERIA DEL GOBERNADOR**

Uztailak 1 - abuztuak 31
1 julio - 31 agosto
11:00-13:30 / 17:00-20:00
Tel: 628 130 591



Urgullen, dagoen Natur Txokoa, naturaren gela berezia da. Bere helburua da ingurumen-aberastasun handia duen kokagune historiko honetatik naturarekiko errespetua sustatzea, aisialdiko jarduera didaktikoen bidez. Garai batean Napoleonen Goardiarenak izan ziren azpiegitura hauetan, haurrentzako tailer eta jarduera sortzaileak antolatuko dira egunero. Era berean, asteartean eta asteazkenetan arratsaldeko 18:00etan hasiko diren jarduera bereziekin ere tarte atsegina pasako dugu. Jarduera guztiak doakoak izango dira.

El Natur Txoko del monte Urgull es un aula de la naturaleza ubicado en un entorno histórico y natural privilegiado y desde el que se promueve y fomenta el respeto por el medio ambiente a través de actividades lúdicas, didácticas y de ocio. Las antiguas instalaciones del Cuerpo de Guardia napoleónico acogen todos los días talleres infantiles y actividades creativas, que buscan promover el conocimiento de la naturaleza de forma divertida. Además queremos sorprenderos con las actividades especiales que tendrán lugar los martes y miércoles a las 18:00. Todas las actividades son gratuitas.



2 **KAIXO, NATUR TXOKO!**
¡HOLA, NATUR TXOKO!

3 **KATTALIN BIDAIARIA**
LA VIAJERA KATTALIN

9 **KAMISHIBAIREN HEGALDIA**
EL VUELO DE KAMISHIBAI
Ipuin kontalaria / Cuentacuentos

10 **URGULL GERTUTIK**
URGULL DE CERCA

16 **XOMORROAK, GURE
LAGUN NIMIÑOAK**
BICHOS, NUESTROS DIMINUTOS AMIGOS

17 **URGULLEKO ALTXORRAREN BILA**
EN BUSCA DEL TESORO DE URGULL

23 **BIRZIKLATUTAKO TXOTXONGILOAK**
MARIONETAS RECICLADAS

24 **URGULLETIK GALDU GABE**
SIN PERDERSE EN URGULL
Orientazio jolasa / Juego de orientación

30 **ERLE FAMILIA**
LA GRAN FAMILIA DE LAS ABEJAS

31 **NATURAREN KOLOREAK**
LOS COLORES DE LA NATURALEZA

**UZTAILA
JULIO:**

**ABUZTUA
AGOSTO:**

6 **BADATOR ZIRKOA!**
¡YA VIENE EL CIRCO!

7 **URGULLEKO PIRATAK**
LOS PIRATAS DE URGULL

20 **MUNDUKO ANIMALIEKIN
JOLASEAN**
JUGANDO CON LOS ANIMALES
DEL MUNDO

21 **HONDARREZKO ESKULTURAK**
ESCULTURAS DE ARENA

27 **BARAZKI AZOKA**
MERCADO DE VERDURAS

28 **LASTER ARTE NATUR TXOKO!**
¡HASTA PRONTO NATUR TXOKO!



Astearteetan eta asteazkenetan
Martes y miércoles

🕒 18:00-20:00 👤 +5 ➡ **EUSKARAZ**

Sarrera librea lekuak bete arte
Entrada libre hasta completar aforo



MOTAKO GAZTELUA
CASTILLO DE LA MOTA

Uztailak 1 - abuztuak 31

1 julio - 31 agosto

11:00-20:00

Tel: 943 481 547

HISTORIAREN
ETXEA
CASA DE LA
HISTORIA

ERAKUSKETA: *Donostiari begira*

Urgull mendiaren tontorrean, Mota Gazteluan, Donostiak bere historia erakusten du. 800 urte luzeetan hiriak bizi izan dituen gertaera eta mugariak kontatzen dira, horiek eman baitiote egun duen itxura eta nortasuna. Ikus-entzunezko, maketa, objektu eta eszenografiaren bitartez, denboran zehar donostiarren bizitza definitu duten ezaugarriak erakusten dira. Ostiraletan, gainera, jolas eta tailerrak doan.

EXPOSICIÓN: *Mirando a San Sebastián*

En la cima de Urgull, en el Castillo de la Mota, una exposición sobre la historia de la ciudad. Un recorrido a través de más de 800 años de existencia donde se narran los grandes hitos que la configuraron y la forjaron como lo que ahora es. Mediante una serie de audiovisuales, maquetas, objetos y escenografías se dibujan los rasgos que han definido la vida donostiarra a lo largo de todos estos años. Los viernes, juegos y talleres gratuitos.



5 **BAZEN BEHIN URGULLEKO
GAZTELUAN...**

ÉRASE UNA VEZ EN EL CASTILLO DE URGULL...

Itzal-antzerkia egiteko tailerra

Taller creativo de sombras chinescas

12 **GAZTELUAK, DRAGOIAK,
PIRATAK ETA ASKOZ GEHIAGO**

CASTILLOS, DRAGONES,

PIRATAS Y MUCHO MÁS

Mosaikoak egiteko tailerra / Taller de mosaicos

19 **DONOSTIA-VENEZUELA.
KAKAOAREN BIDAIA**

VENEZUELA-DONOSTIA.

EL VIAJE DEL CACAO

Ontziola bat eta kakaoa lortzeko jolasak

Un astillero y juegos para conseguir cacao

26 **ARMARIK GABEKO ARMADURAK**

ARMADURAS DESARMADAS

Janzkera bitxien tailerra

Taller de curiosa vestimenta



**UZTAILA
JULIO:**

2 **ERDI AROKO TORNEOA**

TORNEO MEDIEVAL

Jolas jarduerak / Actividades lúdicas

9 **ONE, TWO, THREE, TUPPER
KORONELA ATERA HADI!**

Antzetzutako bisita gidatua

Visita guiada teatralizada

23 **FAROLTXXO FESTA**

FIESTA DE FAROLILLOS

Faroltxoa egiteko tailerra

Taller de fabricación de farolillos

30 **MERENDOLAFEST**

Uda agurtzeko merendola

Merendola para despedir el verano

**ABUZTUA
AGOSTO:**



Ostiraletan / Viernes

🕒 18:00-20:00 👤 +5 🗨️ EUSKARAZ

Sarrera librea lekuak bete arte

Entrada libre hasta completar aforo



STM

San Telmo Museoa



DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN



donostia
kultura



cristina
enea
FUNDAZIOA